

PARITAIR COMITÉ 209
VOOR DE BEDIENDEN DER
METAALFABIKATENNIJVERHEID

COMMISSION PARITAIRE 209
POUR EMPLOYÉS DES FABRICATIONS
METALLIQUES

Collectieve arbeidsovereenkomst van 12
september 2022

Convention collective de travail du 12 septembre
2022

KORT VERZUIM

PETIT CHOMAGE

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

Artikel 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en hun werknemers met een arbeidsovereenkomst voor bedienden* die behoren tot het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

* van de ondernemingen

Onder "bedienden" wordt verstaan de mannelijke en vrouwelijke bedienden.

HOOFDSTUK II. - Voorwerp

Artikel 2.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van:

1. het koninklijk besluit betreffende het behoud van het normaal loon van de werklieden, de dienstboden, de bedienden en de werknemers aangeworven voor de dienst op binnenschepen, voor afwezigheidsdagen ter gelegenheid van familiegebeurtenissen of voor de vervulling van staatsburgerlijke plichten of van burgerlijke opdrachten van 28 augustus 1963 (Belgisch Staatsblad van 11 september 1963) en alle latere wijzigingen;
2. het koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de Nationale Arbeidsraad betreffende het behoud van het normale loon van de werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde gebeurtenissen van 3 december 1974 (Belgisch Staatsblad van 23 januari 1975);
3. de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, van 10 februari 1999, betreffende het behoud van het

CHAPITRE I. - Champ d'application

Article 1.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui ressortissent à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

* occupés sous un contrat de travail d'employé

On entend par "employés", les employés masculins et féminins.

CHAPITRE II. - Objet

Article 2.

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de

1. l'arrêté royal relatif au maintien de la rémunération normale des ouvriers, des travailleurs domestiques, des employés et des travailleurs engagés pour le service des bâtiments de navigation intérieure pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles du 28 août 1963 (Moniteur belge du 11 septembre 1963) et toute modification ultérieure;
2. l'arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail, conclue au sein du Conseil National du Travail, relatif au maintien de la rémunération normale de travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux du 3 décembre 1974 (Moniteur belge du 23 janvier 1975);
3. la convention collective de travail, conclue au sein du Conseil National du Travail, du 10 février 1999, relative au maintien de la

normaal loon van de werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van het overlijden van overgrootouders en achterkleinkinderen;

4. de collectieve arbeidsovereenkomst, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, van 17 november 1999, betreffende het behoud van het normaal loon van wettelijk samenwonende werknemers voor de afwezigheidsdagen ter gelegenheid van bepaalde familiegebeurtenissen;
5. de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven (Belgisch Staatsblad van 15 september 2001);
6. de Programmawet van 9 juli 2004 (Belgisch Staatsblad van 15 juli 2004) en in uitvoering daarvan, artikel 30ter van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;
7. artikel 133 van de programmawet van 22 december 2008 (Staatsblad van 29 december 2008 4^{de} uitg.);
8. de wet van 13 april 2011 tot wijziging, wat betreft de meeouders, van de wetgeving inzake het geboorteverlof (Staatsblad van 10 mei 2011);
9. de wet tot wijziging van de regelgeving met het oog op de versterking van het adoptieverlof en tot invoering van het pleegouderverlof van 6 september 2018 (Belgisch Staatsblad van 26 september 2018);
10. de wet van 14 december 2018 houdende diverse arbeidsbepalingen (Belgisch Staatsblad 21 december 2018);
11. artikel 63 van de Programmawet van 20 december 2020 (Belgisch Staatsblad van 30 december 2020);
12. de wet van 27 juni 2021 tot uitbreiding van het rouwverlof bij het overlijden van een partner of een kind en tot het flexibiliseren van de opname van het rouwverlof (Belgisch Staatsblad van 15 juli 2021).

HOOFDSTUK III. - Regels inzake klein verlet

Artikel 3.

Het normaal loon, berekend op dezelfde wijze als voor de feestdagen, wordt uitbetaald voor de dagen waarop het werk verzuimd wordt om één van de volgende redenen, en wel ten belope van:

rémunération normale des travailleurs pour les jours d'absence à l'occasion du décès d'arrière-grands-parents et d'arrière-petits-enfants;

4. la convention collective de travail, conclue au Conseil National du Travail, du 17 novembre 1999 relatif au maintien de la rémunération normale des travailleurs cohabitants légaux pour les jours d'absence à l'occasion de certains événements familiaux;
5. la Loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie (Moniteur belge du 15 septembre 2001);
6. la Loi-programme du 9 juillet 2004 (Moniteur belge du 15 juillet 2004) en, en exécution de cette dernière, l'article 30ter de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail ;
7. l'article 133 de la loi-programme du 22 décembre 2008 (Moniteur belge du 29 décembre 2008 4^{ème} éd.) ;
8. la loi du 13 avril 2011 modifiant, en ce qui concerne les coparents, la législation afférente au congé de paternité (Moniteur Belge du 10 mai 2011) ;
9. la loi modifiant la réglementation en vue de renforcer le congé d'adoption et d'instaurer le congé parental d'accueil du 6 septembre 2018 (Moniteur Belge du 26 septembre 2018) ;
10. la loi du 14 décembre 2018 portant des dispositions diverses relatives au travail (Moniteur Belge du 21 décembre 2018) ;
11. article 63 de la loi Programme du 20 décembre 2020 (Moniteur Belge du 30 décembre 2020) ;
12. la loi du 27 juin 2021 allongeant le congé de deuil accordé lors du décès du partenaire ou d'un enfant et flexibilisant la prise du congé de deuil (Moniteur Belge du 15 juillet 2021).

CHAPITRE III. - Règles en matière de petit chômage

Article 3.

Le salaire normal, calculé comme pour les jours fériés, est payé pour les jours d'absence au travail par suite de l'une des raisons suivantes, à concurrence :

1. Drie dagen voor het huwelijk van de bediende of het afleggen van een verklaring van wettelijke samenwoning bij de ambtenaar van de burgerlijke stand en dit overeenkomstig de artikelen 1475 – 1476 van het Burgerlijk Wetboek of het officieel neerleggen van een samenlevingscontract, door de bediende te kiezen tijdens de week waarin de gebeurtenis plaats heeft of tijdens de daaropvolgende week.

2. Eén dag, deze van het huwelijk van:
- de vader of de moeder, een grootvader of een grootmoeder, de schoonvader of de schoonmoeder, de stiefvader of de stiefmoeder van de bediende;
 - een kind van de bediende of van zijn (haar) echtgenote(noot);
 - een kleinkind van de bediende;
 - een broer of zuster, een schoonbroer of schoonzuster van de bediende;
 - gelijk welk ander familielid van de bediende tot en met de bloedverwanten in de derde graad.

In het geval van het huwelijk van een kind van de bediende of van zijn (haar) echtgenote(noot), kan deze dag eveneens opgenomen worden op de activiteitsdag die onmiddellijk voorafgaat aan de dag van het huwelijk indien dit huwelijk op een inactiviteitsdag van de bediende valt.

3. De eerste drie dagen van het geboorteverlof ter gelegenheid van de geboorte van een kind waarvan de afstamming langs de zijde van de bediende vaststaat. Het recht om van het werk afwezig te zijn bedraagt tien dagen te kiezen door de bediende binnen vier maanden te rekenen vanaf de bevalling, waarvan de eerste drie dagen met behoud van het normaal loon en de volgende dagen met een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen. Dit recht bedraagt evenwel 15 dagen voor geboortes vanaf 1 januari 2021 en 20 dagen voor geboortes vanaf 1 januari 2023.

Hetzelfde recht komt, onder de voorwaarden en modaliteiten die op art.30 §2 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten zijn vastgesteld, toe aan de bediende van wie de afstamming die in de vorige alinea wordt beoogd, niet kan worden vastgesteld maar die, op het moment van de geboorte:

- a) gehuwd is met diegene ten aanzien van wie de afstamming vaststaat;
- b) wettelijk samenwoont met diegene ten aanzien van wie de afstamming vaststaat en bij wie het kind zijn hoofdverblijfplaats heeft, en niet is verbonden door een band van bloedverwantschap die leidt tot een huwelijksverbod waarvoor de Koning geen ontheffing kan verlenen;
- c) sedert een onafgebroken periode van drie jaar voorafgaand aan de geboorte op permanente en affectieve wijze samenwoont met diegene ten aanzien van wie de afstamming vaststaat

1. De trois jours pour le mariage de l'employé, ou le dépôt d'une déclaration de cohabitation légale auprès du fonctionnaire de l'Etat civil au sens des articles 1475 - 1476 du Code Civile ou le dépôt officiel d'un contrat de vie commune, à choisir par l'employé dans la semaine où l'événement a lieu ou dans la semaine suivante.

2. D'un jour, celui du mariage :
- du père ou de la mère, d'un grand-père ou d'une grand-mère, du beau-père ou de la belle-mère, du second mari de la mère ou de la seconde femme du père de l'employé;
 - d'un enfant de l'employé ou de son épouse(x);
 - d'un petit-enfant de l'employé ;
 - d'un frère ou d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur de l'employé;
 - de tout autre parent sanguin de l'employé jusqu'au troisième degré.

Dans le cas du mariage d'un enfant de l'employé ou de son épouse(x), ce jour peut aussi être pris le jour habituel d'activité précédant immédiatement le jour du mariage si celui-ci coïncide avec un jour d'inactivité de l'employé.

3. Les trois premiers jours du congé de naissance, à l'occasion de la naissance d'un enfant dont la filiation est établie à l'égard de l'employé. Le droit de s'absenter du travail est de dix jours, à choisir par l'employé dans les 4 mois à dater du jour de l'accouchement, dont les trois premiers jours avec maintien du salaire normal et les jours suivants avec une allocation dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités. Toutefois, ce droit s'élève à 15 jours pour les naissances à partir du 1^{er} janvier 2021 et à 20 jours pour les naissances à partir du 1^{er} janvier 2023.

Le même droit revient, sous les conditions et modalités fixées à l'art.30 §2 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, à l'employé dont la filiation visée à l'alinéa précédent ne peut être établie mais qui, au moment de la naissance :

- a) est marié avec la personne à l'égard de laquelle la filiation est établie;
- b) cohabite légalement avec la personne à l'égard de laquelle la filiation est établie et chez laquelle l'enfant a sa résidence principale, et qu'ils ne soient pas unis par un lien de parenté entraînant une prohibition de mariage dont ils ne peuvent être dispensés par le Roi;
- c) depuis une période ininterrompue de trois ans précédant la naissance, cohabite de manière permanente et affective avec la personne à

en bij wie het kind zijn hoofdverblijfplaats heeft, en niet is verbonden door een band van bloedverwantschap die leidt tot een huwelijksverbod waarvoor de Koning geen ontheffing kan verlenen. Het bewijs van samenwoning en hoofdverblijf wordt geleverd aan de hand van een uittreksel uit het bevolkingsregister.

4. Tien dagen naar aanleiding van het overlijden van:
- de echtgenoot of echtgenote of samenwonende partner van de bediende;
 - een kind van de bediende of van zijn/haar echtgenoot of samenwonende partner.

Te kiezen door de bediende als volgt:

- 3 dagen tijdens de periode die begint met de dag die het overlijden voorafgaat en eindigt de dag volgend op de begrafenis;
- 7 dagen binnen het jaar na de dag van het overlijden;
- er kan van deze beide perioden worden afgeweken op vraag van de bediende mits akkoord van de werkgever.

5. Tien dagen naar aanleiding van het overlijden van:
- een pleegkind waarvan de werknemer of zijn echtgenoot/echtgenote of samenwonende partner pleegouder is of was in het kader van langdurige pleegzorg.

Te kiezen door de bediende als volgt:

- 3 dagen tijdens de periode die begint met de dag van het overlijden en eindigt op de dag van de begrafenis;
- 7 dagen binnen het jaar na de dag van het overlijden;
- er kan van deze beide perioden worden afgeweken op vraag van de bediende mits akkoord van de werkgever.

6. Drie dagen te kiezen door de bediende van de dag die het overlijden voorafgaat tot en met de dag die op de begrafenis volgt, bij het overlijden van:
- de ouders van de bediende (vader, moeder, tweede echtgenoot(note) van moeder of vader);
 - de vader of de moeder van de echtgenote(noot) van de bediende;
 - een pleegouder van de bediende in het kader van langdurige pleegzorg op het moment van overlijden; in afwijking op het voorgaande, op te nemen tijdens de periode die begint met de dag van het overlijden en de dag van de begrafenis eindigt.

7. Twee dagen, te kiezen door de bediende vanaf de dag van het overlijden tot en met de dag der

l'égard de laquelle la filiation est établie et chez laquelle l'enfant a sa résidence principale, et qu'ils ne soient pas unis par un lien de parenté entraînant une prohibition de mariage dont ils ne peuvent être dispensés par le Roi. La preuve de la cohabitation et de la résidence principale est fournie au moyen d'un extrait du registre de la population.

4. Dix jours en cas du décès :

- du conjoint ou le partenaire cohabitant de l'employé ;
- d'un enfant de l'employé ou de son/sa conjoint(e) ou partenaire cohabitant.

A choisir par l'employé comme suit :

- 3 jours pendant la période commençant le jour précédant le décès et se terminant le jour suivant les funérailles ;
- 7 jours dans l'année qui suit le jour du décès ;
- il peut être dérogé à ces deux périodes à la demande de l'employé avec l'accord de l'employeur.

5. Dix jours en cas du décès :

- d'un enfant placé en famille d'accueil dont le travailleur ou son conjoint ou son partenaire cohabitant est ou était parent d'accueil dans le cadre d'un placement familial de longue durée.

A choisir par l'employé comme suit :

- 3 jours pendant la période commençant le jour du décès et se terminant le jour des funérailles ;
- 7 jours dans l'année qui suit le jour du décès ;
- il peut être dérogé à ces deux périodes à la demande de l'employé avec l'accord de l'employeur.

6. De trois jours, à choisir par l'employé dans la période commençant la veille du jour du décès et finissant le lendemain du jour des funérailles, pour le décès :
- des parents de l'employé (père, mère, second époux ou épouse de la mère ou du père);
 - du père ou de la mère du (de la) conjoint(e) de l'employé ;
 - un parent d'accueil de l'employé dans le cadre d'un placement familial de longue durée ; par dérogation à ce qui précède, à prendre pendant la période commençant le jour du décès et se terminant le jour des funérailles.

7. De deux jours, à choisir par l'employé dans la période commençant le jour du décès et finissant

begravenis bij het overlijden der volgende bij de bediende inwonende bloedverwanten:

- een broer of een zus van de bediende;
- een schoonzoon of schoondochter van de bediende;
- een schoonbroer of schoonzus van de bediende;
- een grootvader of grootmoeder van de bediende;
- een grootvader of grootmoeder van de echtgenote(noot) van de bediende;
- een kleinkind van de bediende;
- een overgrootvader of overgrootmoeder van de bediende;
- een overgrootvader of overgrootmoeder van de echtgenote(noot) van de bediende;
- een achterkleinkind van de bediende.

8. Eén dag, deze van de begrafenis, bij het overlijden der volgende niet bij de bediende inwonende bloedverwanten:

- een broer of zus van de bediende;
- een schoonzoon of schoondochter van de bediende;
- een schoonbroer of schoonzuster van de bediende;
- een grootvader of grootmoeder van de bediende;
- een grootvader of grootmoeder van de echtgenote(noot) van de bediende;
- een kleinkind van de bediende;
- een overgrootvader of overgrootmoeder van de bediende;
- een overgrootvader of overgrootmoeder van de echtgenote(noot) van de bediende;
- een achterkleinkind van de bediende.

9. Eén dag, deze van de begrafenis, bij het overlijden van gelijk welk ander familielid van de bediende tot en met de bloedverwanten in de derde graad, evenals bij het overlijden van de echtgenote(noot) van dit familielid, tijdens de duur van het huwelijk of de overeenkomstig artikel 4 a) gelijkgestelde samenwoning.

10. Eén dag, deze van de begrafenis, bij het overlijden van:

- een pleegkind waarvan de werknemer of zijn echtgenoot/echtgenote of samenwonende partner pleegouder is in het kader van kortdurende pleegzorg op het moment van het overlijden;
- de voogd(es) van de minderjarige bediende, of van het minderjarige pleegkind waarvoor de bediende als voogd(es) optreedt.

11. Eén dag, deze der plechtigheid, bij de priesterwijding of bij de kloostergelofte van een kind van de bediende of van zijn (haar) echtgenote(noot), van een kleinkind, broer, zuster, schoonbroer en schoonzuster van de

le jour des funérailles, pour le décès des parents suivants habitant chez l'employé :

- un frère ou une sœur de l'employé ;
- un beau-fils ou une belle-fille de l'employé ;
- un beau-frère ou une belle-sœur de l'employé ;
- un grand-père ou une grand-mère de l'employé ;
- un grand-père ou une grand-mère du (de la) conjoint(e) de l'employé ;
- un petit-enfant de l'employé ;
- un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de l'employé ;
- un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de la (du) conjointe (conjoint) de l'employé ;
- un arrière-petit-enfant de l'employé.

8. D'un jour, celui des funérailles, pour le décès des parents suivants n'habitant pas chez l'employé :

- un frère ou une sœur de l'employé ;
- un beau-fils ou une belle-fille de l'employé ;
- un beau-frère ou une belle-sœur de l'employé ;
- un grand-père ou une grand-mère de l'employé ;
- un grand-père ou une grand-mère du (de la) conjoint(e) de l'employé ;
- un petit-enfant de l'employé ;
- un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de l'employé ;
- un arrière-grand-père ou une arrière-grand-mère de la (du) conjointe (conjoint) de l'employé ;
- un arrière-petit-enfant de l'employé.

9. D'un jour, celui des funérailles, pour le décès de tout autre parent sanguin de l'employé jusqu'au troisième degré, ainsi que pour le décès de l'épouse(x) de ce parent, pendant la durée du mariage ou de la cohabitation assimilée conformément à l'article 4 a).

10. D'un jour, celui des funérailles, à l'occasion du décès :

- d'un enfant placé en famille d'accueil dont le travailleur ou son conjoint ou son partenaire cohabitant est parent d'accueil dans le cadre d'un placement familial de longue durée au moment du décès ;
- du tuteur ou de la tutrice de l'employé mineur(e) ou de la personne mineure dont l'employé est tuteur ou tutrice.

11. D'un jour, celui de la cérémonie, pour l'ordination sacerdotale ou pour l'entrée en religion d'un enfant de l'employé ou de son (sa) conjoint(e), d'un petit-enfant, d'un frère, d'une sœur, d'un beau-frère ou d'une belle-sœur de l'employé, ainsi que de tout autre parent sanguin vivant sous le même toit que celui de l'employé.

bediende, alsmede om het even welke bij de bediende inwonende bloedverwant.

12. Eén dag voor de Plechtige Communie van een kind van de bediende of zijn (haar) echtgenote(noot). Wanneer de plechtigheid plaats heeft op een zon- of feestdag of op een andere dag waarop normaal niet gewerkt wordt, zal de verletdag genomen worden op de arbeidsdag die het feest ofwel onmiddellijk voorafgaat ofwel er onmiddellijk op volgt.
13. Eén dag voor het feest der vrijzinnige jeugd waaraan een kind van de bediende of zijn/haar echtgenote(noot) deelneemt, daar waar dit feest wordt gevierd. Wanneer die plechtigheid plaats heeft op een zon- of feestdag of op een andere dag waarop normaal niet gewerkt wordt, zal de verletdag genomen worden op de arbeidsdag die het feest onmiddellijk voorafgaat ofwel er onmiddellijk op volgt.
14. De nodige tijd, met een maximum van één dag, om persoonlijk deel te nemen aan een officieel bijeengeroepen familieraad.
15. De nodige tijd, met een maximum van drie dagen, voor het verblijf van de dienstplichtige arbeider in een recruitering- of selectiecentrum, of in een militair hospitaal ten gevolge van zijn verblijf in een recruitering- of selectiecentrum.
16. De nodige tijd, met een maximum van vijf dagen:
 - om deel te nemen aan een jury;
 - bij oproeping als getuige voor een rechtbank;
 - voor persoonlijke verschijning op aanmaning van de arbeidsrechtbank;
 - om deel te nemen, in hoedanigheid van bijzitter bij een hoofdbureau voor stemopneming ter gelegenheid van wetgevende, provinciale, gemeenteverkiezingen en Europese parlementsverkiezingen;
 - voor het uitoefenen van het ambt van bijzitter in een hoofdstembureau of enig stembureau bij de parlements-, provincieraads- en gemeenteraadsverkiezingen.
17. De eerste drie dagen van het adoptieverlof, naar aanleiding van het onthaal van een minderjarig kind in het gezin van de bediende in het kader van een adoptie, overeenkomstig het burgerlijk recht, zoals bepaald in artikel 30ter van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, gewijzigd door de wet van 6 september 2018 tot wijziging van de regelgeving met het oog op de versterking van het adoptieverlof en tot invoering van het pleegouderverlof en de wet van 14 december 2018 houdende diverse arbeidsbepalingen. Voor de resterende dagen
12. D'un jour pour la communion solennelle d'un enfant de l'employé ou de sa (son) conjointe (conjoint). Lorsque la cérémonie a lieu un dimanche, un jour férié ou un jour habituellement chômé, ce jour d'absence sera le jour d'activité le plus proche qui précède ou qui suit la cérémonie.
13. D'un jour pour la participation d'un enfant de l'employé ou de sa (son) conjointe (conjoint) à la fête de la jeunesse laïque là où elle est organisée. Lorsque cette fête a lieu un dimanche, un jour férié ou un jour habituellement chômé, ce jour d'absence sera le jour d'activité le plus proche qui précède ou qui suit la cérémonie.
14. Du temps nécessaire, avec un maximum d'un jour, pour la participation personnelle de l'employé à un conseil de famille convoqué officiellement.
15. Du temps nécessaire avec un maximum de trois jours pour le séjour de l'ouvrier milicien dans un centre de recrutement et de sélection ou dans un hôpital militaire à la suite de son passage dans pareil centre.
16. Du temps nécessaire avec un maximum de cinq jours :
 - pour la participation à un jury;
 - lors d'une convocation comme témoin devant les tribunaux;
 - pour la comparution personnelle ordonnée par la juridiction du travail;
 - pour la participation en qualité d'assesseur d'un bureau principal de dépouillement fonctionnant lors des élections législatives, provinciales, communales ou des élections du Parlement européen;
 - pour l'exercice des fonctions d'assesseur d'un bureau principal ou d'un bureau unique de vote, lors des élections législatives, provinciales ou communales.
17. Les trois premiers jours du congé d'adoption, suite à l'accueil d'un enfant mineur dans la famille de l'employé dans le cadre d'une adoption, conformément au droit civil, tel que prévu à l'article 30ter de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, modifiée par la loi du 6 septembre 2018 modifiant la réglementation en vue de renforcer le congé d'adoption et d'instaurer le congé parental d'accueil, et la loi du 14 décembre 2018 portant des dispositions diverses relatives au travail. Pour les jours restants du congé d'adoption, l'employé a droit à

van het adoptieverlof heeft de bediende recht op een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

18. De eerste drie dagen van het pleegouderverlof, naar aanleiding van het onthaal van een minderjarig kind in het gezin van een bediende die officieel is aangesteld als pleegouder in het kader van langdurige pleegzorg (van minstens 6 maanden), zoals bepaald in artikel 30sexies van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, ingevoegd door de wet van 6 september 2018 tot wijziging van de regelgeving met het oog op de versterking van het adoptieverlof en tot invoering van het pleegouderverlof. Voor de resterende dagen van het pleegouderverlof heeft de bediende recht op een uitkering in het raam van de verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

Artikel 4.

- a) Voor de toepassing van de bepalingen van artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, wordt de persoon, die samenwoont met de bediende en van zijn (haar) gezin deel uitmaakt, gelijkgesteld met de echtgenote of echtgenoot.
- b) Voor de toepassing van artikel 3 § 2., 6., 7., 8., 11., 12. en 13. van onderhavige overeenkomst wordt beschouwd als kind het wettelijk, gewettigd, aangenomen, erkend natuurlijk of regelmatig door bediende opgevoed kind.
- c) Voor de toepassing van artikel 3 § 2., 7., 8. en 11. van onderhavige overeenkomst worden de schoonbroer en de schoonzuster van de echtgenote(oot) van de bediende gelijkgesteld met de schoonbroer of schoonzuster van de bediende.

Artikel 5.

Behoudens overmacht zal de vergoeding voor werkverzuim voorzien in onderhavige overeenkomst aan de bediende slechts worden uitbetaald mits hij (zij) vooraf de werkgever of diens vertegenwoordiger binnen een redelijke termijn op de hoogte gebracht heeft.

De bediende moet het bewijs leveren van de gebeurtenis die het verzuim rechtvaardigt en de werkgever kan gebeurlijk het voorleggen van een officieel document verlangen.

Artikel 6.

Voor de toepassing van artikel 3 van onderhavige overeenkomst zullen alleen als afwezigheid worden beschouwd de gewone werkdagen voor dewelke de bediende aanspraak had mogen maken op het loon indien hij (zij) door de reden voorzien in artikel 3 niet belet was geweest te werken.

des allocations dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.

18. Les trois premiers jours du congé parental d'accueil, suite à l'accueil d'un enfant mineur dans la famille d'un employé qui a été officiellement désigné comme parent d'accueil dans le cadre d'un placement familial de longue durée (d'au moins 6 mois), tel que prévu à l'article 30sexies de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, inséré par la loi du 6 septembre 2018 modifiant la réglementation en vue de renforcer le congé d'adoption et d'instaurer le congé parental d'accueil. Pour les jours restants du congé parental d'accueil, l'employé a droit à des allocations dans le cadre de l'assurance soins de santé et indemnités.

Article 4.

- a) Pour l'application des dispositions de l'article 3 de la présente convention collective de travail, la personne, cohabitant avec l'employé et faisant partie de son ménage, est assimilée au conjoint ou à la conjointe.
- b) Pour l'application de l'article 3 § 2., 6., 7., 8., 11., 12. et 13. de la présente convention, il faut entendre par enfant, l'enfant légitime, légitimé, adopté, naturel reconnu ou l'enfant régulièrement élevé par l'employé.
- c) Pour l'application de l'article 3 § 2., 7., 8. et 11. de la présente convention, le beau-frère ou la belle-sœur du conjoint de l'employé sont assimilés au beau-frère ou à la belle-sœur de l'employé.

Article 5.

Sauf cas de force majeure, l'employé ne bénéficie du paiement de l'allocation pour les jours d'absence prévus dans la présente convention qu'à la condition qu'il (elle) en ait préalablement averti son employeur ou le représentant de celui-ci dans un délai raisonnable.

La preuve de l'événement motivant l'absence doit être apportée par l'employé, l'employeur pouvant réclamer éventuellement un document officiel.

Article 6.

Pour l'application de l'article 3 de la présente convention, seules les journées d'activité habituelle pour lesquelles l'employé aurait pu prétendre au salaire s'il (si elle) ne s'était pas trouvé(e) dans l'impossibilité de travailler pour la cause prévue audit article 3 sont considérées comme jours d'absence.

De onder artikel 3 vermelde vergoeding zal enkel worden uitbetaald indien de bediende de verzuimdagen daadwerkelijk aan de voorziene doeleinden heeft gewijd.

HOOFDSTUK IV. – Vervanging en duur

Artikel 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2022, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid, geregistreerd onder het nummer 173456/CO/209.

Artikel 8.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2022 en is gesloten voor onbepaalde *duur*.

Zij kan door één van de partijen opgezegd worden mits een opzegging van zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

L'allocation dont question à l'article 3 n'est accordée que si l'employé a effectivement utilisé les journées d'absence aux fins normales énumérées ci-avant.

CHAPITRE IV. – Remplacement et durée

Article 7.

La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 14 février 2022, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques, enregistrée sous le numéro 173456/CO/209.

Article 8.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2022 et est valable pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste adressée au Président de la Commission paritaire *pour* employés des fabrications métalliques.